



Honshu occidentale e Sanyo Sanin area

Lo Honshu occidentale ha due linee costiere: la costa San-yo (versante soleggiato delle montagne) affacciata sul Mare Interno, è caratterizzata da cittadine portuali e piccole località collinari dagli stretti vicoli, ma anche da grandi città collegate dagli 'shinkansen', tra cui Hiroshima. Sull'altro versante della catena montuosa del Chugoku, si trova la costa San-in (all'ombra delle montagne) affacciata sul mar del Giappone. Ritmi tranquilli caratterizzano litorali sferzati dal vento e alcune cittadine termali.

Questa zona è eccellentemente servita da collegamenti ferroviari e oggetto pass dedicati. Tra i tanti segnaliamo Saninsanyo di JR West della durata di 7 giorni, il quale permette di visitare l'area a bordo dei treni a costi ridotti. È importante sapere che questo pass copre un'area ben più estesa di Sanyo Sanin e per questo i turisti tendenzialmente preferiscono il JR Pass nazionale. (http://www.westjr.co.jp/global/en/ticket/pass/sanyo_sanin/)

San-yo: da Hiroshima a Okayama

Hiroshima oltre ad essere il simbolo della pace si caratterizza per l'atmosfera piacevolmente rilassata e una comunità cosmopolita e fiorente. Il suo monumento più famoso è il Parco della Pace, che assieme al Peace memorial Museum costituisce un monito costante a quel 6 agosto 1945 in cui la città fu distrutta da una bomba atomica. Oltre il Parco, il Museo e la Cupola della bomba atomica (nella foto a destra), oggi Patrimonio UNESCO, la città svela diverse attrattive turistiche, dal Museo d'arte contemporanea al castello, passando per il giardino Shukkei-en. Da Hiroshima in 25 minuti di treno si raggiunge la stazione di Miyajimaguchi, poco distante dall'imbarco per i traghetti che permettono di raggiungere l'isola di **Miyajima** in 10



minuti: patrimonio dell'Umanità dell'UNESCO, l'isola in cui convivono uomini e dei, è un luogo sacro da quando vi fu costruito il santuario di Itsukushima nel 593 d.C. Dedicato alla dea custode dei mari, questo santuario ha la caratteristica di essere in parte costruito nel mare, con edifici su palafitte e un *torii* a pochi metri al largo. Scenari fantastici, spiagge bellissime e magnifiche escursioni, fanno dell'isola una delle mete più gettonate del Giappone. Centro amministrativo e commerciale, crocevia tra la regione di San-in e l'isola di Shikoku, **Okayama** fu una prospera città signorile dal sedicesimo al diciannovesimo secolo. Oggi

è possibile ammirare un magnifico castello nero soprannominato Castello del Corvo, il famoso giardino di Korakuen - uno dei 3 più belli del Giappone - e numerosi musei. In questa regione si trovano anche **Kurashiki** (foto in alto a sinistra), antica città di mercanti con, lungo il canale, il suo quartiere commerciale ben conservato, la **regione di Bizen**, rinomata per la produzione di ceramica e un litorale con tanti comodi punti di partenza per le **isole più famose del Mare Interno**, tra cui Naoshima, votata all'arte contemporanea.

San-in, all'ombra delle montagne

Sull'altro versante la lunga linea costiera contrasta con la zona montuosa alle spalle. La Prefettura di **Tottori** gode di uno straordinario scenario naturale, composto da paesaggi costieri, dune di sabbia (le più grandi del Giappone, *foto a destra*), *onsen* e vulcani. Sempre a Tottori si trova il **Parco nazionale Daisen-Oki**. Le città di Tottori e Kurayoshi sono sedi di antichi castelli. Altri richiami turistici importanti sono il **Misasa Onsen**, famoso per l'elevato contenuto di radio delle sue acque sorgive, e gli impianti sciistici sul monte



Daisen, attivi nel periodo invernale. Proseguendo verso sud lungo la costa s'incontra **Matsue**, antica città feudale e sede di uno dei pochissimi castelli originali del Giappone (foto a sinistra). Matsue si trova nel punto d'incontro tra la laguna di Nakaumi e il lago Shinji, per questo è soprannominata 'città delle acque'. A ovest di Matsue, **Izumo** vanta uno tra i santuari più importanti e più antichi del Giappone, l'**Izumo Taisha**, dedicato a Okuninushi, creatore e protettore della medicina, della sericoltura e dell'agricoltura. La sua esistenza è accertata almeno dal VII secolo. Tuttavia, la maggior parte degli

attuali edifici risalgono al 1668 e l'edificio principale al 1744. Più a ovest di Izumo si trova l'antica miniera d'argento, Patrimonio dell'Umanità UNESCO: **Iwami Ginzan**, un tempo il giacimento più importante del Paese e controllato dallo shogunato Tokugawa. Il circuito lungo e stretto lungo 2 km è punteggiato da gallerie, templi, case storiche e ruderi. Per concludere questo percorso da nord a sud lungo San-in citiamo **Hagi**, famosa per le ceramiche più belle del Giappone e per l'antico quartiere dei samurai molto ben conservato. Merita una visita il **Museo Adachi a Yasugi** (foto a destra), dedicato all'arte moderna giapponese, anche celebre per i suoi giardini zen, non intesi semplicemente come luoghi piacevoli in cui sostare, ma come vere e proprie opere d'arte, non dissimili dai dipinti esposti all'interno del museo (www.adachi-museum.or.jp/).



Eventi

1/ Japan Alps Art Festival 2017 - Omachi, Pref. di Nagano

Dal 4 giugno al 30 luglio 2017

Omachi si situa tra le pianure di Matsumoto e Hakuba ed è definita 'la porta delle Alpi giapponesi'. A 700 metri sul livello del mare, con i suoi 3 laghi Nishina, il lago artificiale creato da Kurobe Dam e i numerosi onsen, Omachi è una splendida cittadina all'ingresso della Tateyama Kurobe Alpine Route. Questo festival dedicato all'arte contemporanea si pone come occasione di lancio delle bellezze locali attraverso la celebrazione dell'arte e del cibo. <http://shinano-omachi.jp/about-jp/about-en/>



2/ Festival di Otaue – Osaka

14 giugno 2017

Il secondo sabato di giugno, il riso e i rituali della sua semina sono i protagonisti delle celebrazioni in Giappone. È al santuario Sumiyoshi Taisha, a Osaka, che si può assistere ad una delle più illustri cerimonie di questo rituale ancestrale. L'aratura delle risaie realizzata con l'aiuto dei tori, l'impressionante défilé di samurai, danzatori, preti, geisha... Qui, ognuna delle antiche pratiche del festival Otaue è fedelmente eseguita. Dopo un buon numero di preghiere, il trapianto del riso, accompagnato da danze rituali e canti tradizionali, può infine cominciare. Se anticamente il festival aveva come scopo quello di invocare l'abbondanza dei raccolti e la qualità del riso, oggi si tratta piuttosto di far rivivere i costumi di un'epoca passata. <https://www.jnto.go.jp/eng/spot/festival/otauericeplanting.html>



Informazioni per il trade:



1/ Il **Mare Interno di Seto** costituisce parco nazionale in Giappone: costellato da oltre 1000 isole di varie dimensioni, i suoi scenari di irraggiungibile bellezza continuano ad incantare i visitatori, che possono indugiare nell'atmosfera di calma e ruralità di questi luoghi. Alcune di queste isole sono da diversi anni importati baluardi dell'arte contemporanea, tanto da essere coinvolte in un festival triennale. La visita delle isole è agevole a bordo di un'imbarcazione: l'*island hopping* si fa su misura, partendo e sbarcando nei porti prescelti. Maggiori informazioni: <http://www.setouchi-cruise.jp/en/course/>

2/ **Ginza 6** è il nuovo centro commerciale nell'omonimo quartiere di Tokyo: oltre alla grande varietà di negozi (241 i brand ospitati), il nuovo centro propone aree dedicate agli uffici, spazi votati alla cultura non da ultimo allo storico teatro Kanze Noh, fruibile anche dagli stranieri grazie ai supporti di audioguida. Il suo design esteriore porge tributi ad elementi architettonici tradizionali come le tende *noren*, mentre all'interno giocano con la luce gli schermi *shoji* e le lanterne *andon*. In questo nuovo centro commerciale



©Ginza6

l'arte contemporanea è protagonista: diverse opere ed installazioni di artisti giapponesi contemporanei so o qui esposte e rese fruibili al pubblico. Tra gli artisti esposti: Yayoi Kusama, Shinji Ohmaki, Misa Funai e Yuumi Domoto. Maggiori informazioni: <https://ginza6.tokyo.e.abf.hp.transer.com/>

3/ **Hakone Kowakien Ten-yu** è un nuovo concetto di *ryokan* che incarna la totale armonia tra ospitalità giapponese e natura. Inaugurato il 20 di aprile scorso, il nuovo *ryokan* dall'anima 'luxury' propone vasche onsen private per ogni camera e una cucina tradizionale di alto livello nel cuore della nota località di Hakone. La struttura è a soli 6 minuti di bus dall'Hakone Open-Air Museum e dal Gora Park, 13 minuti di passeggiata dalle cascate Chisui e infine, a 2,3 km di distanza dalla valle di Owakudani. Maggiori informazioni: <http://www.hakone-tenyu.com/>



4/ **Nuova apertura dell'ufficio JNTO Roma.** Lo scorso 20 aprile JNTO ha ufficializzato il suo insediamento nel Belpaese, con una cerimonia ospitata dall'Ambasciatore H.E. Kazuyoshi Umemoto presso la sua residenza romana, alla quale hanno partecipato 80 invitati tra operatori del settore, cariche istituzionali e giornalisti. Alla cerimonia d'apertura durante una breve conferenza stampa sono intervenuti la direttrice esecutiva di Roma Miyuki Iyoda e il presidente del Japan National Tourism Organization, Ryoichi Matsuyama, che ha sottolineato la



ferma intenzione di avvicinare il Giappone all'Italia seguendo tre filoni di intervento: aumentare la conoscenza del Paese e convincere gli italiani interessati al Giappone a concretizzare il loro viaggio, rafforzare le relazioni con gli operatori del settore di tutte le città italiane e promuovere il Paese come destinazione per i viaggi di nozze. Di pari passo con questo, JNTO Italia avrà lo specifico compito di divulgare destinazioni fuori dalle rotte più comuni – la Golden Route, che include al suo interno tappe a Tokyo, Kyoto e Osaka, è ancora la preferenza più diffusa degli italiani che scelgono il Giappone come meta (70%) – per attrarre

più traffico su aree meno conosciute come Hokkaido, Tohoku, Kyushu, Shikoku e Okinawa. Il nuovo ufficio, sito al momento in via Salandra, si sposterà presto in via Barberini. Accanto alla direttrice Iyoda, si occuperanno del mercato italiano le signore Akemi Hashimoto e Aya Sasaki.

5/ **Statistiche:** Nell'aprile 2017, 16.000 italiani hanno visitato il Giappone (+33,1% rispetto lo stesso periodo dell'anno scorso) mentre i visitatori internazionali nello stesso mese, hanno raggiunto quota 2.578.900 (+23,9% vs aprile 2016). In totale da gennaio, i connazionali sono stati 38.000 (+14,4% vs 2016).

Contatti:



Japan National Tourism Organization (JNTO)
Rappresentanza in Italia – Anno Fiscale 2016
italy-rep@tourism-japan.it
<http://www.turismo-giappone.it>

VIORICA FAIT

c/o OPEN MIND CONSULTING
Corso Principe Oddone, 12 10122 TORINO
Tel. e fax +39 011 8128633
web: www.openmindconsulting.it



JNTO Italy rep. – Newsletter maggio 2017